

DoCash

Universal Currency Detector
Детектор подлинности банкнот

DoCash DVM mini



ENGLISH

РУССКИЙ

User Manual

Руководство по эксплуатации

ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	
Модель	DocCash
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П. Сервис-центр _____

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ А	
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П. Сервис-центр _____

ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	
Модель	DocCash
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П. Сервис-центр _____

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ Б	
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П. Сервис-центр _____

Наименование товара	Детектор DoCash DVM mini	
Серийный номер		
Торговая организация		
Адрес и Телефон торгующей организации		
Дата продажи	/	/ 20_ г.
Печать торгующей организации	М.П.	
<i>Подпись продавца</i>		

Срок гарантии составляет: 12 месяцев со дня продажи конечному потребителю, но не более 13 месяцев со дня выдачи гарантийного талона.

Гарантия не распространяется в случае:

- несоблюдения требований Руководства по эксплуатации, небрежного обращения и/или транспортировки
- нормального износа узлов и деталей, окончания срока службы расходных материалов
- неисправностей, вызванных внесением изменений в конструкцию оборудования
- неправильного и/или несвоевременного технического и профилактического обслуживания
- ремонта производимого не аттестованным и неквалифицированным персоналом
- применения неоригинальных запасных частей и сменных элементов при ремонте и обслуживании
- несоответствия производительности оборудования потребностям Заказчика, перегрузки оборудования
- повреждения, износа узлов и деталей из-за проникновения посторонних частиц внутрь, при неправильном обслуживании фильтров, проникновения насекомых и/или других инородных частиц
- эксплуатации в запыленном или влажном помещении
- низкого качества параметров электроэнергии входной электросети
- механических повреждений оборудования и его частей, внешних электрических соединений кабелей, заземления
- наводнения, землетрясения, попадания молнии и других стихийных бедствий
- исправлений, подчисток или следов копирования гарантийного талона, а также в случае не заполненного, неправильно или не полностью заполненного гарантийного талона

Safety precautions	4
Purpose of a detector	4
Declaration of Conformity	5
Specification	6
Design of device	7
Exterior	7
Control keys	8
Regulators and connectors on the back panel	8
Build instruction	8
Types of control provided by DoCash DVM mini	9
Operational procedure	9
Warranty	10
Transportation and storage	11
Complete Set	12

Safety Precautions

ATTENTION

Please read this manual carefully before you start to operate the detector

DoCash DVM mini detectors operate from 220V power supply circuit. User is required to comply with safety precautions while operating any apparatus of this type:

- Effect any service activity only after the power supply cable is disconnected from the outlet!
- If the Detector has been **transported and stored** under **low temperature conditions**, it is required to maintain the Detector at least two hours under indoor temperature before switching it on.
- To avoid break-off or damage of the cable, it is required to hold on the power supply plug while putting it on and out from the outlet. Also avoid such actions when your hands are wet - it may cause in electric shock.

This Manual reflects relevant information at the time of publication and may not include later alterations.

Комплектация

В комплект поставки прибора **DoCash DVM mini** входят:

Детектор	1 шт.
Настольная подставка	1 шт.
Сетевой кабель	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Наклейка с изображением банкнот Банка России в ИК-свете	1 шт.
Упаковка	1 шт.

5. Для активизации режима визуализации метки «М» нажмите клавишу **ON/OFF/метка М** ещё раз.

6. Регулировка яркости и контрастности изображения на дисплее производится соответствующими клавишами (см. раздел «Управляющие клавиши»).

7. Выключите детектор клавишей **OFF**.

Примечание: в комплект поставки входит наклейка с изображением банкнот Банка России в ИК-свете. Вы можете разместить наклейку в области проверки банкнот на детекторе или рядом с ним.

Гарантийные обязательства

Производитель гарантирует соответствие выпускаемых приборов ТУ 5151-001-43459513-04, исправную работу детектора в течение 12 месяцев со дня поставки при соблюдении владельцем условий эксплуатации и хранения, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации, а так же дополнительных условий, сформулированных в гарантийном талоне поставщика.

За нарушение работоспособности детектора вследствие неправильной транспортировки, хранения и эксплуатации, а так же из-за механических повреждений производитель ответственности не несет. В случае выявления в период гарантийного срока эксплуатации неисправности владелец имеет право на ремонт детектора в соответствующих сервисных центрах.

Транспортировка и хранение

При транспортировке и хранении детектора следует руководствоваться условными обозначениями, указанными на упаковке.

При транспортировке допустимая температура составляет от – 30 до + 50 °С. Хранение детектора разрешается только в отапливаемых помещениях при температуре от +1 до + 40 °С при относительной влажности воздуха до 80% (при 25 °С).

Срок хранения детектора – 2 года.

Thank you for choosing **DoCash** cash handling techniques.

DoCash is a wide range of special cash handling equipment for retail trade and financial organizations. **DoCash** is a brand for simple and reliable banknote and coin counters, universal and automatic currency detectors, vacuum packaging machines, etc. You will find any further information at www.docash.de

Purpose of a detector

DoCash DVM mini detector has been designed for visualization of the presence and location of infra red marks on banknotes and securities of any types.

Use of the Detector allows to increase identity rate of conclusions made with regard to authenticity of examined specimen.

With the ability to work from 12V detector can be used in car, for example, in fixed-run taxi.

Declaration of Conformity

The Detector conforms to the following safety requirements:

General - GOST R 60950-2002,
Electromagnetic compatibility - GOST R 51318.22-99



Specification

Power supply	220/12 V*
Power consumption	6 W
IR emittance specter	850/940 nm
Temperature operating range	from + 5 °C to + 35 °C
Display	LCD; 4,3" (11 cm)
Colors	Red, grey
Overall dimensions	112x107x150mm
Net weight	200g

* AC adapter is a part of a complete set

Car adapter—on request

Виды контроля, обеспечиваемые детектором DoCash DVM mini

Универсальные детекторы **DoCash DVM mini** обеспечивают следующие виды контроля:

Визуализация инфракрасных меток

Визуализация спецэлемента «М»

Порядок работы

1. Расположите детектор на ровной горизонтальной поверхности.

1.1. При необходимости Вы можете расположить детектор на ровной вертикальной поверхности с помощью двухсторонней самоклеющейся застёжки (по запросу Клиента).

2. Подключите блок питания к соответствующему разъему детектора (см. раздел «Регуляторы и разъемы на задней панели»).

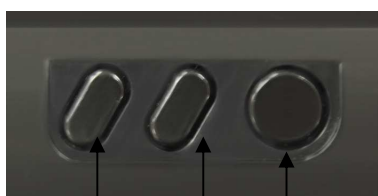
Подключите электропитание, соблюдая требования к электропитанию детектора (220/12В).

3. Включите детектор нажатием клавиши **ON**. Прибор перейдет в режим просмотра в ИК-диапазоне.

4. Расположите исследуемые банкноты на рабочей поверхности детектора и проведите необходимое исследование.



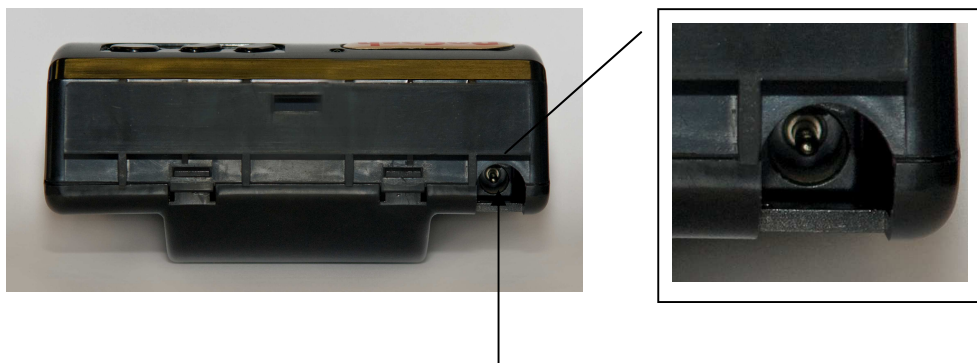
Управляющие клавиши



- | | | |
|---|---------------------------------|--|
| 1 | Контрастность/ Уменьшить | Регулятор настройки контрастности |
| 2 | Яркость/ Увеличить | Регулятор настройки яркости |
| 3 | ON/OFF/ метка М | Включение/Выключение прибора, режим визуализации метки М |

Регуляторы и разъемы на задней панели

На задней панели прибора расположен разъем для подключения питания.



Подключение электропитания

Инструкция по сборке

1. Установите настольную подставку детектора на ровной горизонтальной поверхности.
2. Проденьте сетевой кабель через отверстие с тыльной стороны подставки.
3. Вставьте сетевой кабель в разъем на задней панели детектора.
4. Закрепите корпус детектора на настольной подставке до характерного щелчка.

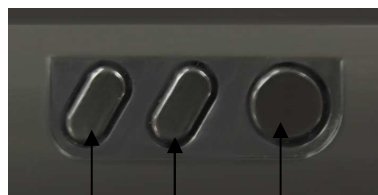
Design of device

Exterior



- 1 Detector's body
- 2 Stand
- 3 Control keys
- 4 4,3" LCD display to show image
- 5 Operational area

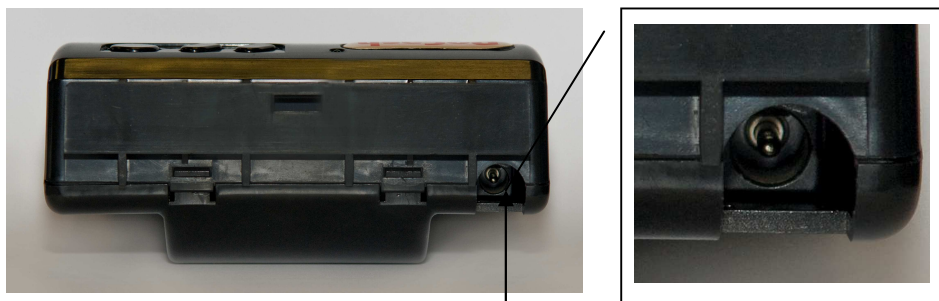
Control keys



- | | | |
|---|-------------------------------------|--|
| 1 | Contrast/ More | Contrast regulator |
| 2 | Bright-ness/ Less | Brightness regulator |
| 3 | ON/OFF/ special ele-ment "M" | Switch on/switch off Special element "M" |

Regulators and connectors on the back panel

Power supply is located on the back panel of the device.



Power supply

Build instruction

1. Put the stand on a flat horizontal surface.
2. Insert power cable through the hole, disposed on the stand.
3. Put power cable into the power supply.
4. Secure the detector's body on the stand until it snaps shut.

Конструкция прибора

Внешний вид



- 1 Корпус детектора
- 2 Настольная подставка
- 3 Управляющие клавиши
- 4 4,3" ЖК дисплей для вывода изображения
- 5 Зона расположения банкнот

Технические характеристики

Питание	220/12 В*
Потребляемая мощность	6 Вт
Длина волны ИК излучателя	850/940 нм
Рабочий диапазон температур	от + 5 °С до + 35 °С
Экран	жидкокристаллический, 4,3" (11 см)
Варианты цветового решения корпуса	Красный, серый
Габаритные размеры (ШхГхВ)	112x107x150 мм
Масса нетто	200 гр.

*Адаптер 220в входит в стандартную комплектацию

Автомобильный адаптер—по запросу Клиента

Types of control provided by DoCash DVM mini

Universal detectors **DoCash DVM mini** ensure the following types of control:

- Visualization of infra red marks**
- Visualization of special element “M”**

Operational procedure

- Put the detector on a flat horizontal surface.
 - If it is necessary, you can place the detector on a flat vertical surface using double-sided adhesive fasteners (on request).
- Connect power module to the corresponding connector of the detector (See the Section “Connectors and regulators on the back panel”)

Connect the power supply observing the requirements to detector’s supply (220/12V).

- Switch the detector on by pressing **ON** key. The device will switch into scanning in infrared mode.
- Place the banknotes on the surface of the mat and conduct the required inspection.



5. Press **ON/OFF/special element “M”** key again for observe «M» marks and infrared areas.

6. Brightness and contrast control is to be made by corresponding keys. (see “Control keys”)

7. Switch off the detector by **ON/OFF/special element “M”** key .

Note: the delivery set includes a sticker with images of Bank of Russia banknotes in IR-light. You can place the sticker either in the area of banknotes check or near the device.

Warranty

Manufacturer guarantees perfect operation of the detector during 12 months from the delivery date subject to compliance with the conditions of use and storage indicated in this Manual and additional conditions specified in the Warranty Coupon.

Manufacturer is free from any obligation for the detector malfunction caused by improper transportation, storage and use, as well as mechanical damage.

Благодарим Вас за выбор техники марки **DoCash**.

DoCash – это широкий спектр оборудования для предприятий торговли, сферы услуг и финансовых организаций: надежные и простые в эксплуатации счетчики банкнот и монет, универсальные и автоматические детекторы валют, вакуумные и безвакуумные упаковщики банкнот и другое оборудование. Более подробную информацию о всем спектре оборудования **DoCash** Вы найдете на сайте www.docash.ru.

Назначение детектора

Детектор **DoCash DVM mini** предназначен для визуализации наличия и расположения инфракрасных меток на банкнотах и ценных бумагах любого типа.

Использование детектора позволяет повысить достоверность выводов о подлинности исследуемых образцов. Окончательные выводы о подлинности образца делаются человеком, использующим детектор и собственные знания о характеристиках подлинных банкнот и ценных бумаг.

Благодаря возможности работы от 12В можно использовать в автомобиле, например, в маршрутном такси.

Декларация о соответствии

Детектор соответствует требованиям норм безопасности:

- √ Общих по ГОСТ Р 60950-2002,
электромагнитной совместимости по ГОСТ Р 51318.22-99
- √ EN 60 950: 1992, EN 50 081-1: 1992 и EN 50 082-1: 1992.



Меры предосторожности

ВНИМАНИЕ

Перед началом эксплуатации прибора, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство

При работе с детектором **DoCash DVM mini** требуется соблюдать следующие меры безопасности:

- Любые ремонтные и сервисные работы производить только при отсоединении прибора от сети электропитания.
- При транспортировке и хранении прибора в холодных условиях перед включением его необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 2-х часов.
- При включении и выключении прибора из розетки сети питания необходимо держаться только за вилку сетевого кабеля, во избежание разрыва или повреждения шнура. Также запрещается производить подобные действия влажными руками, т. к. это может повлечь за собой поражение электрическим током.

Настоящее руководство по эксплуатации содержит информацию, актуальную на момент его издания, и может не отражать более поздние изменения.

Transportation and Storage

When transporting and storing the detector please pay attention to symbols on the package.

When transporting the permissible temperature is -30°C - $+50^{\circ}\text{C}$. Storage of the detector is allowed at temperature $+1^{\circ}\text{C}$ - $+40^{\circ}\text{C}$ and relative humidity of up to 80 % (at 25°C), non-condensing.

The detector shelf life: 2 years.

Complete Set

Delivery complete set of **DoCash DVM mini** includes:

	pcs
• Detector	1
• Table stand	1
• Power cable	1
• User Manual	1
• Sticker with images of Bank of Russia banknotes in IR-light	1
• Package	1

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности	14
Назначение детектора	15
Декларация о соответствии	15
Технические характеристики	16
Конструкция прибора	17
Внешний вид	17
Управляющие клавиши	18
Регуляторы и разъемы на задней панели	18
Инструкция по сборке	18
Виды контроля, обеспечиваемые детектором	19
DoCash DVM mini	
Порядок работы	19
Гарантийные обязательства	20
Транспортировка и хранение	20
Комплектация	21

Настоящее Руководство пользователя содержит блок с Гарантийным талоном и условиями предоставления гарантии. Сохраняйте настоящее Руководство как минимум в течение всего срока гарантийной службы прибора.